

# **PROTOKÓŁ**

**z XVII posiedzenia Polsko-Ukraińskiej Komisji  
do Spraw Wód Granicznych**

**Świtaż (Ukraina)  
19–21 września 2018 roku**

Zgodnie z artykułem 1 ustęp 6 Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Ukrainy o współpracy w dziedzinie gospodarki wodnej na wodach granicznych z dnia 10 października 1996 r., zwanej dalej: „Umową”, oraz zgodnie z postanowieniem Protokołu z XVI Posiedzenia Polsko-Ukraińskiej Komisji do spraw Wód Granicznych, zwanej dalej: „Komisją”, na zaproszenie Strony ukraińskiej w dniach 19–21 września 2018 r., w miejscowości Świtaż na Ukrainie odbyło się XVII Posiedzenie Komisji.

W posiedzeniu Komisji udział wzięli:

– ze strony polskiej:

- |                                       |                                                                                        |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Anna Moskwa</b>                    | - Pełnomocnik Rządu Rzeczypospolitej Polskiej                                          |
| <b>Małgorzata Bogucka - Szymalska</b> | - zastępca Pełnomocnika Rządu Rzeczypospolitej Polskiej                                |
| <b>Katarzyna Delis-Szeląg</b>         | - sekretarz Pełnomocnika Rządu Rzeczypospolitej Polskiej                               |
| <b>Przemysław Gruszecki</b>           | - członek Komisji                                                                      |
| <b>Małgorzata Wajda</b>               | - członek Komisji                                                                      |
| <b>Małgorzata Ossowska</b>            | - kierownik Grupy Roboczej do Spraw Planowania Wód Granicznych                         |
| <b>Małgorzata Skwarek</b>             | - kierownik Grupy Roboczej do spraw Ochrony Wód Granicznych przed Zanieczyszczeniami   |
| <b>Mirosław Nakielski</b>             | - kierownik Grupy Roboczej do Spraw Ochrony Przeciwpowodziowej, Regulacji i Melioracji |
| <b>Roman Skąpski</b>                  | - kierownik Grupy Roboczej do Spraw Hydrometeorologii i Hydrogeologii                  |
| <b>Leszek Kmieć</b>                   | - członek Grupy Roboczej do Spraw Ochrony Wód Granicznych przed Zanieczyszczeniami     |
| <b>Michał Wójcik</b>                  | - członek Delegacji polskiej                                                           |

– ze strony ukraińskiej:

- |                         |                                                                                                     |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Iryna Owczarenko</b> | - Pełnomocnik Rządu Ukrainy                                                                         |
| <b>Hennadij Muszka</b>  | - zastępca Pełnomocnika Rządu Ukrainy, kierownik Grupy Roboczej do Spraw Planowania Wód Granicznych |
| <b>Maria Szpaczyk</b>   | - sekretarz Pełnomocnika Rządu Ukrainy                                                              |
| <b>Oksana Wijtyk</b>    | - kierownik Grupy Roboczej do spraw Ochrony Wód Granicznych przed Zanieczyszczeniami                |
| <b>Andrij Kowtun</b>    | - kierownik Grupy Roboczej do Spraw Ochrony Przeciwpowodziowej, Regulacji i Melioracji              |
| <b>Ihor Fedyk</b>       | - kierownik Grupy Roboczej do Spraw Hydrometeorologii i Hydrogeologii                               |
| <b>Dmytro Tarasiuk</b>  | - Zastępca Przewodniczącego Polsko – Ukraińskiej Komisji Granicznej                                 |

Posiedzenie prowadzili:

- ze strony polskiej:

Zastępca Pełnomocnika Rządu Rzeczypospolitej Polskiej do spraw współpracy na wodach granicznych z Ukrainą, zwany dalej: Zastępcą Pełnomocnika strony polskiej (na mocy pełnomocnictwa z dnia 18 września 2018 r.):

**Pani Małgorzata BOGUCKA-SZYMALSKA**

- ze strony ukraińskiej:

Pełnomocnik Rządu Ukrainy do spraw współpracy na Wodach Granicznych, zwany dalej: Pełnomocnikiem strony ukraińskiej:

**Pani Iryna OWCZARENKO**

Obradom przewodniczyła Pełnomocnik strony ukraińskiej:

**Pani Iryna OWCZARENKO**

W celu rozwiązania aktualnych zadań dotyczących dalszego rozwoju współpracy polsko-ukraińskiej w dziedzinie gospodarki wodnej na wodach granicznych, rozwiązania problemów związanych z należytą ochroną ludności oraz obiektów gospodarczych na wodach granicznych przed szkodliwym działaniem wód Pełnomocnicy Rządów zatwierdzili następujący porządek dzienny posiedzenia:

- 1. Ocena współpracy na wodach granicznych między Rzeczpospolitą Polską a Ukrainą**
- 2. Współpraca w dziedzinie planowania na wodach granicznych**
  - 2.1. Sprawozdanie Grupy PL za okres od stycznia 2017 r. do września 2018 r.
  - 2.2. Aktualizacja planu pracy Grupy PL na 2018 r.
  - 2.3. Projekt planu pracy Grupy PL na 2019 r.
- 3. Współpraca w dziedzinie ochrony wód granicznych przed zanieczyszczeniem**
  - 3.1. Sprawozdanie Grupy OW za okres od stycznia 2017 r. do września 2018 r.
  - 3.2. Aktualizacja planu pracy Grupy OW na 2018 r.
  - 3.3. Projekt planu pracy Grupy OW na 2019 r.
- 4. Współpraca w dziedzinie ochrony przeciwpowodziowej, regulacji i melioracji**
  - 4.1. Sprawozdanie Grupy OP za okres od stycznia 2017 r. do września 2018 r.
  - 4.2. Aktualizacja planu pracy Grupy OP na 2018 r.
  - 4.3. Projekt planu pracy Grupy OP na 2019 r.
- 5. Współpraca w dziedzinie hydrometeorologii i hydrogeologii**
  - 5.1. Sprawozdanie Grupy HH za okres od stycznia 2017 r. do września 2018 r.
  - 5.2. Aktualizacja planu pracy Grupy HH na 2018 r.
  - 5.3. Projekt planu pracy Grupy HH na 2019 r.
- 6. Różne**
  - 6.1. Statut Komisji oraz praca zastępców Pełnomocników
  - 6.2. Kwestia ujścia rzeki Bug
  - 6.3. Kwestia możliwości przywrócenia koryt rzek granicznych do ich poprzedniego położenia
  - 6.4. Umowa o współpracy w zlewni Bugu
  - 6.5. Współpraca w zlewni rzeki Dniestr
  - 6.6. Memorandum o współpracy dotyczące modernizacji oczyszczalni ścieków we Lwowie
- 7. Omówienie kwestii dotyczących XVIII posiedzenia Polsko-Ukraińskiej Komisji do spraw Wód Granicznych**

## **1. Ocena współpracy na wodach granicznych między Rzeczpospolitą Polską a Ukrainą**

Strona ukraińska poinformowała o stanie realizacji działań związanych z dalszym rozwojem współpracy polsko-ukraińskiej w dziedzinie gospodarki wodnej na rzekach granicznych oraz wykonaniem ustaleń protokołu XVI posiedzenia Polsko-Ukraińskiej Komisji do spraw Wód Granicznych.

W związku z reformą organów zarządzania zasobami wodnymi w Rzeczypospolitej Polskiej nie odbyły się spotkania 3 grup roboczych ujęte w zatwierdzonym planie. Przyjęte elementy współpracy realizowano przy pomocy poczty elektronicznej. Wzajemne przekazywanie niezbędnych informacji i współpraca na wodach granicznych odbywały się bez przeszkód.

Zgodnie z Umową oraz realizacją ustaleń protokołu XVI posiedzenia Polsko-Ukraińskiej Komisji do spraw Wód Granicznych we wskazanym okresie odbyły się 4 spotkania:

<b>1.</b>	<b>10–13 października 2017 r., Nielisz, Rzeczpospolita Polska</b>	<i>spotkanie polsko-ukraińskich grup roboczych dotyczące planowania wód granicznych i ochrony wód granicznych przez zanieczyszczeniem</i>
<b>2.</b>	<b>23–27 października 2017 r., Lwów, Ukraina</b>	<i>spotkanie polsko-ukraińskiej grupy roboczej do spraw ochrony przeciwpowodziowej, regulacji i melioracji</i>
<b>3.</b>	<b>22 listopada 2017 r., Rzeczpospolita Polska-Ukraina</b>	<i>wspólne pobranie próbek wody z rzek Bug Graniczny (na moście na przejściu granicznym Zosin-Uściług), Wisznia i Szkło (po obydwu stronach granicy)</i>
<b>4.</b>	<b>26–27 czerwca 2018 r., Malechów, Ukraina</b>	<i>spotkanie polsko-ukraińskiej grupy roboczej do spraw ochrony wód granicznych przed zanieczyszczeniem</i>

## **2. Współpraca w dziedzinie planowania wód granicznych**

### **2.1. Sprawozdanie Grupy PL za okres od stycznia 2017 r. do września 2018 r.**

**Komisja stwierdziła, co następuje:**

- 1.** Strony omówiły wyniki audytu polskich i ukraińskich organów kontrolnych (Najwyższej Izby Kontroli po stronie polskiej oraz Najwyższej Izby Kontroli Ukrainy) odnośnie do zanieczyszczenia wód zlewni rzeki Bug (w Ukrainie Zachodni Bug) i współpracy na wodach granicznych.
- 2.** Należy kontynuować prace przygotowawcze nad trójstronną umową międzynarodową dotyczącą utworzenia Międzynarodowej Komisji Ochrony i Użytkowania Zasobów Wodnych Zlewni rzeki Bug.
- 3.** Kierownicy grupy roboczej omówili możliwości współpracy przy opracowaniu Planów gospodarowania wodami na lata 2021–2027 w obydwu państwach. Wzięto pod uwagę zwłaszcza współpracę członków Grupy PL, w ramach zintegrowanego projektu IP LIFE PL Pilica Basin Ctrl. Podstawowym celem przedmiotowego projektu jest zbudowanie potencjału pozwalającego na realizację Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisła, na drodze współdziałania wszystkich zainteresowanych stron, a także uczestnictwa ukraińskiej części Grupy PL jako obserwatora oraz strony zainteresowanej realizacją tego projektu w latach 2019–2029.
- 4.** Poinformowano o przeprowadzeniu XIX narady Grupy PL, w dniach 10–13 października 2017 r. w miejscowości Nielisz koło Zamościa (Rzeczpospolita Polska), podczas której omówiono stan bieżący wykonania zadań Grupy PL oraz zaplanowane zmiany w związku z wprowadzeniem nowej ustawy - Prawo wodne, a także przedstawiono mechanizm

wydawania zezwoleń na specjalne wykorzystanie wód, w kontekście prawodawstwa ukraińskiego.

5. Strona ukraińska przekazała postulowane przez stronę polską informacje w formie baz danych i map GIS, dotyczące identyfikacji wpływu antropogenicznego na obszarze wód granicznych zlewni rzek Bug i San, w celu zaktualizowania Planów gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły (II cykl).

Komisja zatwierdziła sprawozdanie Grupy Roboczej, który stanowi załącznik nr 1 do niniejszego Protokołu.

**Dalsze zadania dla zastępców Pełnomocników i kierowników Grupy Roboczej w dziedzinie planowania wód granicznych:**

1. ***Uzgodnienie mechanizmu współpracy na wodach granicznych uwzględniającego reformy organów zarządzania zasobami wodnymi Rzeczypospolitej Polskiej i Ukrainy.***
2. ***Poszukiwanie możliwości realizacji wspólnych projektów międzynarodowych, dotyczących poprawy stanu ekologicznego wód granicznych, w ramach programu międzynarodowej pomocy technicznej.***
3. ***Wymiana informacji nt. wniosków projektowych oraz zaplanowanych wniosków w ramach międzynarodowej pomocy technicznej.***
4. ***Przekazanie zastępcom Pełnomocników materiałów przygotowywanych na posiedzenie Komisji, w celu uzgodnienia.***

**2.2. Aktualizacja planu pracy Grupy PL na 2018 r.**

Komisja rozpatrzyła i zatwierdziła zaktualizowany plan pracy Grupy PL na 2018 r., który stanowi załącznik nr 2 do niniejszego Protokołu.

**2.3. Projekt planu pracy Grupy PL na 2019 r.**

Komisja zatwierdziła plan pracy Grupy PL na 2019 r., który stanowi załącznik nr 3 do niniejszego Protokołu.

**3. Współpraca w dziedzinie ochrony wód granicznych przed zanieczyszczeniem**

**3.1. Sprawozdanie Grupy OW za okres od stycznia 2017 r. do września 2018 r.**

**Komisja stwierdziła, co następuje:**

1. Po długiej przerwie nawiązano i zaktywizowano współpracę w dziedzinie ochrony wód granicznych przed zanieczyszczeniem.
2. Zatwierdzono nowy skład polskiej i ukraińskiej części Grupy OW, w następstwie połączenia Grupy do spraw ochrony wód granicznych przed zanieczyszczeniem i Grupy do spraw zwalczania nadzwyczajnych zanieczyszczeń.
3. Przygotowano projekt regulaminu Grupy. Załączniki zostaną dopracowane do końca 2018 r.
4. Ustalono wymianę informacji odnośnie do stanu jakościowego wód granicznych.
5. Dokonano wspólnego pobrania prób wód rzek Bug, Wisznia i Szkło.
6. Wartości rekomendowanych wskaźników jakości wód, ustalone na III posiedzeniu Polsko-Ukraińskiej Komisji do spraw Wód Granicznych (22–24 maja 2002 r.), nie odpowiadają prawu polskiemu i ukraińskiemu.
7. Ocena stanu jakości wód granicznych przeprowadzana będzie zgodnie z prawem narodowym każdej ze stron, dopóki w Ukrainie nie zostaną przyjęte zmiany w zasadach

- prowadzenia państwowego monitoringu wód, odpowiadające wymaganiom Ramowej Dyrektywy Wodnej.
8. Strony przedstawiły ocenę jakości wód granicznych stanowiącą załącznik nr 4 do niniejszego Protokołu.
  9. Strona ukraińska przygotowała i przekazała stronie polskiej spis potencjalnych źródeł zanieczyszczeń, które mogą mieć wpływ na jakość wód rzek granicznych Bug, Wisznia i Szkło.
  10. W okresie sprawozdawczym nie zarejestrowano nadzwyczajnych zanieczyszczeń mogących negatywnie wpłynąć na jakość wód granicznych.
  11. Wyjaśnienia wymaga przyczyna zmętnienia wody rzeki Wiar (Wihor) i wpływ tej sytuacji na środowisko naturalne.
  12. Poinformowano o projektach międzynarodowych, które zgodnie z wynikami pierwszego konkursu projektów Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Ukraina-Białoruś 2014 – 2020 mają na celu polepszenie jakości wód granicznych.
  13. Uzgodniono termin przeprowadzenia następnego posiedzenia Grupy OW.

Komisja zatwierdziła sprawozdanie grupy, które stanowi załącznik nr 5 do niniejszego Protokołu.

**Dalsze zadania dla zastępców Pełnomocników i kierowników Grupy Roboczej w dziedzinie ochrony wód granicznych przed zanieczyszczeniem:**

1. ***Dopracowanie załączników do regulaminu Grupy OW i przekazanie ich do zatwierdzenia Pełnomocnikom Stron, podczas następnego posiedzenia Komisji.***
2. ***Regularne dokonywanie poborów prób wód oraz mierzenie wskaźników jakości wód w punktach granicznych, zgodnie z zatwierdzonym planem pracy.***
3. ***Ustalenie przyczyny zmętnienia rzeki Wiar (Wihor).***
4. ***Kontynuowanie wymiany informacji o jakościowym stanie wód granicznych.***
5. ***Pozyskiwanie przez Strony międzynarodowych źródeł finansowania w celu obniżenia wpływu zanieczyszczeń na wody powierzchniowe zlewni rzek granicznych.***
6. ***Przekazanie zastępcom Pełnomocników materiałów przygotowywanych na posiedzenie Komisji, w celu ich uzgodnienia.***

**3.2. Aktualizacja planu pracy Grupy OW na 2018 r.**

Komisja rozpatrzyła i zatwierdziła zaktualizowany plan pracy Grupy OW na 2018 r., który stanowi załącznik nr 6 do niniejszego Protokołu.

**3.3. Projekt planu pracy Grupy OW na 2019 r.**

Komisja zatwierdziła projekt planu pracy Grupy OW na 2019 rok, który stanowi załącznik nr 7 do niniejszego Protokołu.

**4. Współpraca w dziedzinie ochrony przeciwpowodziowej, regulacji i melioracji**

**4.1. Sprawozdanie Grupy OP za okres od stycznia 2017 r. do września 2018 r.**

**Komisja stwierdziła, co następuje:**

1. Grupa robocza omówiła problemy dotyczące utrzymania stabilności przebiegu granicy państwowej na podstawie materiałów związanych z ochroną przeciwpowodziową opracowanych przez Polsko-Ukraińską Komisję Graniczną.
2. Strony przeprowadziły obserwację stanu wód granicznych (rzek, strumieni, kanałów) w granicach Obwodu Lwowskiego.
3. Grupa robocza poinformowała o stanie utrzymania koryt rzek granicznych, obiektów

- melioracyjnych, ochrony przeciwpowodziowej i stabilności przebiegu granicy państwa.
4. Strony wymieniały się informacjami o zrealizowanym oczyszczaniu i porządkowaniu wód granicznych, usuniętej roślinności drzewnej i odmuleniu koryt.
  5. Grupa robocza zaproponowała działania dotyczące utrzymania koryt rzek granicznych.

Komisja zatwierdziła sprawozdanie grupy, które stanowi załącznik nr 8 do niniejszego Protokołu.

**Dalsze zadania dla zastępców Pełnomocników i kierowników Grupy Roboczej do spraw ochrony przeciwpowodziowej, regulacji i melioracji:**

1. ***Dalsze prowadzenie obserwacji stanu wód granicznych, w tym na odcinku granicznym w granicach Obwodu Wołyńskiego.***
2. ***Dokonanie inwentaryzacji i ustalenie właścicieli obiektów na wodach granicznych, które przeszkadzają swobodnemu przepływowi cieków granicznych.***
3. ***Przekazanie zastępcom Pełnomocników analizy celowości usunięcia tam bobrowych oraz kalkulacji środków finansowych, niezbędnych do oczyszczania granicznych cieków wodnych w 2019 r.***
4. ***Przekazanie zastępcom Pełnomocników materiałów przygotowywanych na posiedzenie Komisji, w celu ich uzgodnienia.***

**4.2. Aktualizacja planu pracy Grupy OP na 2018 r.**

Komisja rozpatrzyła i zatwierdziła zaktualizowany plan pracy Grupy OP na 2018 r. Plan ten stanowi załącznik nr 9 do niniejszego Protokołu.

**4.3. Projekt planu pracy Grupy OP na 2019 r.**

Komisja zatwierdziła projekt planu pracy Grupy OP na 2019 r., który stanowi załącznik nr 10 do niniejszego Protokołu.

**5. Współpraca w dziedzinie hydrometeorologii i hydrogeologii**

**5.1. Sprawozdanie Grupy HH za okres od stycznia 2017 do września 2018 r.**

**Komisja stwierdziła, co następuje:**

1. Strony kontynuowały uzgodnioną wymianę informacji hydrometeorologicznych.
2. Istnieje konieczność corocznych, wiosennych spotkań specjalistów w celu uzgodnienia codziennych przepływów rzeki Bug w profilach Litowież po stronie ukraińskiej i Kryłów po stronie polskiej.
3. Zweryfikowano i zaktualizowano zakres i częstotliwość operacyjnych danych hydrometeorologicznych.

Komisja zatwierdziła plan pracy Grupy na 2019 r., który stanowi załącznik nr 11 do niniejszego Protokołu.

**Dalsze zadania dla zastępców Pełnomocników i kierowników Grupy Roboczej w dziedzinie hydrometeorologii i hydrogeologii:**

1. ***Kontynuowanie wymiany danych hydrometeorologicznych zgodnie z ustaleniami.***
2. ***Rozpatrzenie możliwości przeprowadzania corocznych spotkań w celu uzgodnienia codziennych przepływów wód granicznych.***
3. ***Przekazanie zastępcom Pełnomocników materiałów przygotowywanych na posiedzenie Komisji, w celu ich uzgodnienia.***

**4.2. Zaktualizowany plan pracy Grupy HH na 2018 r.**

Komisja rozpatrzyła i zatwierdziła zaktualizowany plan pracy Grupy HH na 2018 r., który stanowi załącznik nr 12 do niniejszego Protokołu.

#### **4.3. Projekt planu pracy Grupy HH na 2019 r.**

Komisja zatwierdziła plan pracy Grupy HH na 2019 r., który stanowi załącznik nr 13 do niniejszego Protokołu.

### **6. Różne**

#### **6.1. Statut Komisji i praca zastępców Pełnomocników**

**Komisja stwierdziła, że istnieje potrzeba:**

1. opracowania nowego Statutu Komisji,
2. zaktywizowania pracy zastępców Pełnomocników,
3. zatwierdzenia projektu planu pracy zastępców Pełnomocników na 2019 r., który stanowi załącznik nr 14 do niniejszego protokołu.

#### **Dalsze zadania dla zastępców Pełnomocników:**

1. ***Przeprowadzenie spotkania zastępców Pełnomocników w 2019 r.***
2. ***Przedstawienie Komisji do zatwierdzenia projektu nowego Statutu Komisji.***
3. ***Analiza celowości opracowania międzynarodowej umowy trójstronnej i utworzenia Międzynarodowej Komisji Ochrony i Użytkowania Zasobów Wodnych Zlewni Bugu.***

#### **6.2. Kwestia ujścia rzeki Bug**

**Komisja stwierdziła, co następuje:**

1. Informacje o miejscu ujścia Bugu, otrzymane od strony polskiej i białoruskiej są ze sobą sprzeczne.
2. Strona ukraińska przedstawiła informacje strony białoruskiej dotyczące tego zagadnienia.

#### **Dalsze zadania dla zastępców Pełnomocników:**

1. ***Strona polska prześle stronie ukraińskiej oficjalną informację nt. miejsca ujścia rzeki Bug.***

**6.3. Kwestia możliwości przywrócenia koryt rzek granicznych do ich poprzedniego położenia.**

**Komisja stwierdziła, że:**

1. Decyzja odnośnie do możliwości przywrócenia koryt rzek granicznych do ich poprzedniego położenia nie należy do kompetencji Polsko-Ukraińskiej Komisji ds. Wód Granicznych.

#### **Dalsze zadania dla kierowników Grupy Roboczej ochrony przeciwpowodziowej, regulacji i melioracji:**

1. ***W razie potrzeby branie udziału w posiedzeniach oraz przekazywanie odpowiednich informacji Polsko-Ukraińskiej Komisji Granicznej, w granicach regulaminu grupy.***

#### **6.4. Umowa o współpracy w zlewni Bugu.**

**Komisja stwierdziła co następuje:**

1. W związku z reorganizacją organów zarządzających gospodarką wodną w Rzeczypospolitej Polskiej (od 1 stycznia 2018 r.) oraz reformą zarządzania zasobami wodnymi w Ukrainie, należy rozważyć podpisanie Umowy o współpracy w zlewni Bugu między nowoutworzonym organem - Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie – Regionalnym Zarządem



Gospodarki Wodnej w Lublinie z polskiej strony, a Zlewniowym Zarządem Zasobów Wodnych Bugu i Sanu (we Lwowie) ze strony ukraińskiej.

**Dalsze zadania dla zastępców Pełnomocników:**

1. ***Strona polska poinformuje stronę ukraińską o możliwościach podpisania umowy o współpracy w zlewni Bugu.***

**6.5. Współpraca w zlewni rzeki Dniestr**

**Komisja stwierdziła, że:**

1. Do wód granicznych między Rzeczpospolitą Polską a Ukrainą należą także wody zlewni rzeki Dniestr.
2. Strona ukraińska poinformowała stronę polską o utworzeniu Komisji do spraw Zrównoważonego Wykorzystania i Ochrony Zlewni rzeki Dniestr (dalej: Komisja Dniestrzańska) oraz o tym, że odbyło się pierwsze posiedzenie Komisji.
3. Działalność Komisji Dniestrzańskiej wymaga udziału wszystkich państw, na terenie których znajduje się zlewnia rzeki Dniestr.

**Dalsze zadania dla zastępców Pełnomocników oraz kierowników Grup Roboczych:**

1. ***Włączenie do zatwierdzanych planów pracy i sprawozdań Grup Roboczych informacji dotyczących wód granicznych rzeki Dniestr.***
2. ***Strona polska przekaze stronie ukraińskiej oficjalne stanowisko odnośnie jej udziału w Komisji Dniestrzańskiej.***

**6.6. Memorandum o współpracy dotyczące modernizacji oczyszczalni ścieków we Lwowie**

**Komisja stwierdziła, co następuje:**

1. Strona ukraińska przekazała stronie polskiej informację nt. stanu realizacji zadań przewidzianych w Memorandum odnośnie do modernizacji oczyszczalni ścieków we Lwowie.
2. W ramach działań realizowane są dwa projekty dotyczące modernizacji kanalizacji oczyszczalni w celu efektywnego oczyszczania wód ściekowych:
  - w roku 2018 - opracowanie dokumentacji techniczno – ekonomicznej, aby realizację i finansowanie projektu rozpocząć w roku 2019;
  - projekt budowy stacji spalarni biogazowej osadu w oczyszczalni miejskiej Lwowa.

**Dalsze zadania kierowników Grupy Roboczej ds. Ochrony Wód Granicznych przed Zanieczyszczeniem:**

1. ***Dyskusja na temat stanu realizacji działań w ramach Memorandum o współpracy dotyczącej modernizacji oczyszczalni ścieków we Lwowie.***

**7. Omówienie przeprowadzenia XVIII posiedzenia Polsko-Ukraińskiej Komisji do spraw Wód Granicznych**

Strona polska zaproponowała, żeby następne, XVIII posiedzenie Komisji odbyło się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w Warszawie, w sierpniu lub wrześniu 2019 r.

Niniejszy protokół podlega zatwierdzeniu, zgodnie z przepisami każdej Umawiającej się Strony i wchodzi w życie z dniem otrzymania późniejszego zawiadomienia o jego zatwierdzeniu, przez każdego z Pełnomocników.

Postanowienia Protokołu będą wykonywane z dniem jego podpisania.

Niniejszy protokół został sporządzony i podpisany w miejscowości Świtaż (Ukraina) 20 września 2018 roku w dwóch egzemplarzach w języku polskim i ukraińskim przy czym obydwie teksty posiadają jednakową moc. Teksty obydwu protokołów są autentyczne.

Załączniki od nr 1 do nr 14 stanowią integralną część niniejszego Protokołu.

**Pełnomocnik**

Rządu Rzeczypospolitej Polskiej  
do spraw współpracy na wodach granicznych  
z Ukrainą



**Anna Moskwa**

**Pełnomocnik**

Rządu Ukrainy do spraw  
Wód Granicznych



**Iryna Owczarenko**